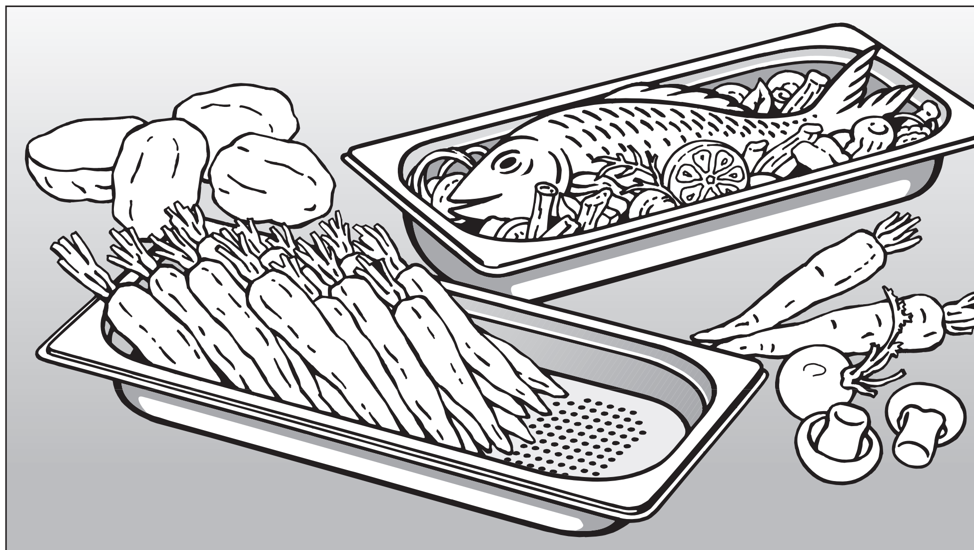
Miele

Gebruiks- en montageaanwijzing



Stoomoven
DG 3450
DG 3460

Lees **absoluut** de gebruiks-
en montageaanwijzing voor u het toestel opstelt,
installeert en in gebruik neemt.
Dat is veiliger voor uzelf en
u vermijdt schade aan het toestel.

nl - BE

M.-Nr. 07 188 270

Inhoud

Opmerkingen omtrent uw veiligheid

Deze stoomoven voldoet aan de voorgeschreven veiligheidsvoorschriften. Door ondeskundig gebruik kunnen gebruikers echter letsel oplopen en kan er schade optreden aan het toestel.

Lees deze gebruiks- en montageaanwijzing daarom eerst aandachtig door voordat u deze stoomoven in gebruik neemt.
U vindt er belangrijke opmerkingen omtrent uw veiligheid, de installatie, het gebruik en het onderhoud van uw toestel. Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt schade aan het toestel.

Bewaar de gebruiks- en montageaanwijzing en geef ze door aan wie het toestel eventueel na u gebruikt.

Juist gebruik

▶ Gebruik de stoomoven enkel voor de huishoudelijke toepassingen die in deze gebruiksaanwijzing vermeld staan.
Gebruik voor andere doeleinden is niet toegelaten en kan gevaarlijk zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die wordt veroorzaakt door een ander gebruik dan wat hier wordt vermeld of door foutieve bediening.

▶ Personen die door hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke mogelijkheden of hun onervarenheid of gebrek aan kennis niet in staat zijn om de stoomoven veilig te bedienen, mogen dit toestel alleen onder het toezicht of de begeleiding van een verantwoordelijk iemand gebruiken.

Kinderen in het huishouden

▶ Hou kinderen die in de buurt van de stoomoven komen in het oog. Laat kinderen nooit met het toestel spelen.

▶ Kinderen mogen de stoomoven alleen maar gebruiken wanneer hen de bediening ervan zo uitgelegd is dat ze het toestel veilig kunnen bedienen. Kinderen moeten de eventuele risico's van een foutieve bediening kunnen beseffen.

▶ Zorg ervoor dat kinderen de toesteldeur niet openen terwijl het toestel in werking is. Hou kinderen van het toestel weg totdat het is afgekoeld en er geen gevaar meer bestaat dat ze er zich aan verbranden.

▶ Voorkom dat kinderen aan de geopende toesteldeur gaan hangen.

▶ Delen van de verpakking, bijv. folie of piepschuim, kunnen voor kinderen gevaar inhouden. Kinderen kunnen verstikken! Bewaar deze delen van de verpakking buiten hun bereik en verwijder de verpakking ook zo vlug mogelijk.

Technische veiligheid

▶ Controleer vóórdat de stoomoven wordt ingebouwd/geplaatst, of de stoomoven zichtbaar beschadigd is. Is dat het geval, neem het toestel dan in geen geval in gebruik. Een beschadigd toestel kan uw veiligheid in gevaar brengen.

▶ Vergelijk zeker eerst de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met die van uw huisinstallatie. Sluit daarna pas uw stoomoven aan.

Deze gegevens dienen absoluut overeen te stemmen. Anders treedt er schade op aan uw toestel. Vraag bij twijfel inlichtingen aan uw elektricien.

▶ De elektrische veiligheid van deze stoomoven wordt enkel gewaarborgd als het toestel op een aardsysteem aangesloten is dat volgens de voorschriften werd geïnstalleerd. Het is heel belangrijk dat aan deze fundamentele veiligheidsvoorzorg is voldaan.
Laat de elektrische installatie in uw woning bij twijfel door een elektricien controleren. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die werd veroorzaakt doordat de aardleiding onderbroken was of gewoon ontbrak (bijv. elektrische schokken).

▶ Wordt de stekker van het aansluitsnoer verwijderd, laat het toestel dan uitsluitend door een vakman inbouwen en aansluiten. Doe een beroep op een vakman die de nationale normen en de voorschriften van de plaatselijke elektriciteitsmaatschappij grondig kent en zorgvuldig in acht neemt. Wanneer er bij het inbouwen en aansluiten van het toestel fouten worden gemaakt, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.

▶ Gebruik de stoomoven enkel in ingebouwde toestand. Enkel dan is een veilige werking gewaarborgd.

▶ Open in geen geval de behuizing van de stoomoven.
Wanneer u aansluitingen onder spanning aanraakt of de elektrische en mechanische constructie wijzigt, kan dat voor u gevaar opleveren. Het kan ook tot storingen in de werking van de stoomoven leiden.

▶ Installatiewerken, onderhoudswerken en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door vakmensen die door de fabrikant erkend zijn.
Door ondeskundig uitgevoerde installatie-, onderhouds- of reparatiewerken kunnen er voor de gebruiker aanzienlijke risico's ontstaan waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld.

▶ Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet het door een speciaal aansluitsnoer van het type H 05 VV-F (pvc-isolatie) worden vervangen. Dit snoer is verkrijgbaar bij de fabrikant of de Technische Dienst van Miele.

▶ Defecte onderdelen mogen enkel worden vervangen door originele Miele-vervangstukken. Enkel dan bent u zeker dat ze ten volle voldoen aan de eisen die Miele qua veiligheid stelt.

▶ Tijdens installatie-, onderhouds- en reparatiewerken moet het toestel van het elektriciteitsnet losgekoppeld zijn. Het toestel is pas stroomloos als aan een van deze voorwaarden is voldaan:

– De zekeringen op uw elektrische installatie zijn uitgeschakeld.

– De schroefzekeringen op uw elektrische installatie zijn helemaal uitgedraaid.

– De stekker is uit het stopcontact getrokken.
  Trek bij toestellen met een stekker niet aan het snoer maar aan de stekker om het toestel los te koppelen van het elektriciteitsnet.

▶ Laat u de stoomoven tijdens de garantieperiode herstellen, dan mag dat enkel gebeuren door een technicus die door de fabrikant erkend is. Anders is er bij schade achteraf geen aanspraak meer op waarborg.

▶ Gebruik uit veiligheidsoverwegingen geen stopcontactenblokken of verlengsnoeren om de stoomoven aan te sluiten. Die bieden niet voldoende veiligheidsgaranties. Er bestaat onder meer gevaar voor oververhitting.

Efficiënt gebruik

▶ Bescherm uw handen telkens als u met het hete toestel omgaat. Maak gebruik van ovenwanten, pannenlappen of iets dergelijks. Zorg ervoor dat dit textiel niet nat of vochtig is. Anders wordt de warmte nog sterker overgedragen en kunt u zich verbranden.

▶ Wanneer u het hete toestel opent, ontsnapt er stoom. Zet een stap achteruit en wacht tot de stoom verdwenen is.

▶ Als u de opvangschaal en de stoomovenpannen in het toestel plaatst of eruit haalt, let er dan op dat de inhoud niet overloopt. Vermijd contact met hete stoom en met de hete ovenwanden. U kunt zich verbranden!

▶ Als u kunststof serviesgoed gebruikt, kies dan een soort die bestand is tegen temperaturen tot 100 °C en tegen stoom. Servies in andere kunststof kan smelten ofwel broos worden.

▶ Verwarm in de oven nooit gesloten conservenblikken. Maak ook geen spijzen in andere blikken in. Door overdruk kunnen die uiteenspatten en de oven beschadigen. Ook loopt u het risico u te verbranden of andere letsels op te lopen.

▶ Zorg ervoor dat de gerechten altijd voldoende worden verwarmd. Kiemen die eventueel in de gerechten aanwezig zijn, worden alleen gedood als de temperatuur waaraan ze worden blootgesteld hoog genoeg is en die lang genoeg wordt aangehouden.

▶ Bewaar in de ovenruimte geen bereide gerechten en gebruik voor het bereiden geen voorwerpen die kunnen roesten. Dat kan tot corrosie van het toestel leiden.

▶ Het toestel is zo ingesteld dat er na het gebruik altijd nog wat restwater in het waterreservoir staat. Als dat niet het geval is, wijst dat op een defect. Doe een beroep op de Technische Dienst van Miele.

▶ Het waterreservoir mag niet in water ondergedompeld of in de afwasautomaat gewassen worden. Als u dat toch doet en het reservoir daarna in de stoomoven plaatst, kunt u een elektrische schok krijgen.

▶ Giet het waterreservoir na elk gebruik leeg. Dat is niet enkel proper, maar vermijdt ook condensvorming in het toestel.

▶ Als u het waterreservoir uit het toestel haalt, dient u erop te letten dat het niet kantelt. Aan het hete water kunt u zich verbranden.

▶ Plaats op de behuizing van het vrijstaand toestel geen voorwerpen. Zo voorkomt u krassen.

▶ Als u een stopcontact gebruikt dat zich in de buurt van de stoomoven bevindt, zorg er dan voor dat er geen elektrisch snoer van een ander elektrisch toestel tussen de ovendeur geklemd raakt. De isolatie van de leiding kan beschadigd worden.
Er bestaat gevaar voor elektrische schokken!

▶ Als de deur open staat, moet u op de randen, de hoeken en vooral de haken letten. Anders bestaat er risico van kwetsuren.

▶ Zo u het toestel langere tijd niet gebruikt, maak het dan nog eens grondig schoon en droog het goed. Zo vermijdt u dat er geurtjes optreden. Zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is. Laat de deur van het toestel open.

Toebehoren

▶ Alleen toebehoren dat Miele uitdrukkelijk heeft goedgekeurd, mag worden gemonteerd of ingebouwd. Worden er andere onderdelen gemonteerd of ingebouwd, dan vervalt het recht op waarborg en/of productaansprakelijkheid.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaan is doordat deze veiligheidsrichtlijnen niet in acht werden genomen.

Recycleerbare verpakking

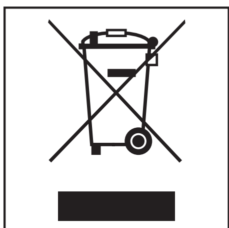
De verpakking behoedt het toestel voor transportschade. Er werd voor milieuvriendelijk en recycleerbaar verpakkingsmateriaal gekozen.

Het recycleren van het verpakkingsmateriaal vermindert de afvalproductie en het gebruik van grondstoffen. Uw handelaar neemt de verpakking terug.

Het afdanken van het apparaat

Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die voor het functioneren en de veiligheid van het apparaat nodig waren. Als u het apparaat bij het gewone afval doet of bij verkeerde behandeling kunnen deze stoffen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Verwijder het afgedankte apparaat dan ook nooit met het gewone afval.

Bij de aankoop van uw nieuw toestel heeft u een bijdrage betaald. Die wordt volledig gebruikt voor de toekomstige recyclage van dat toestel. Dat bevat trouwens nog waardevol materiaal. Door te recycleren wordt er dan ook **minder verspild en vervuild**.



Als u vragen heeft omtrent het afdanken van uw oud toestel, neem dan contact op met

- de handelaar bij wie u het kocht

of

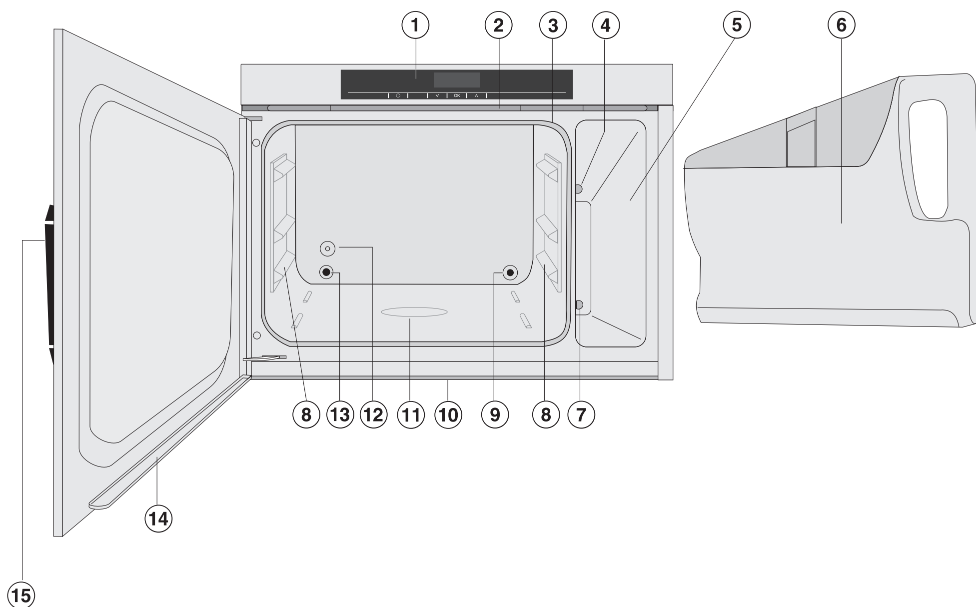
- de firma Recupel,
  telefoon 02 706 86 10,
  website: www.recupel.be

of

- uw gemeentebestuur als u uw toestel naar een containerpark brengt.

Zorg er ook voor dat het toestel intussen kindveilig wordt bewaard voor u het laat wegbrengen.

Vooraanzicht



① Bedieningsveld

② Wasemafvoer

③ Deurdichting

④ Stoomkanaal

⑤ Nis voor waterreservoir

⑥ Waterreservoir (met inzetstuk)

⑦ Stopcontact voor het waterreservoir

⑧ Steunribben

⑨ Stoomtoevoer

⑩ Opvanggootje aan de ovenruimte

⑪ Bodemverwarming

⑫ Braadthermometer

⑬ Opening om ovenlucht te laten ontsnappen

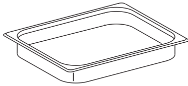
⑭ Opvanggeul aan de deur

⑮ Deuropener

Bijgeleverd toebehoren

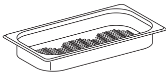
U kunt het bijgeleverde toebehoren, alsook ander toebehoren, indien gewenst nabestellen (zie rubriek "Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren").

Opvangschaal



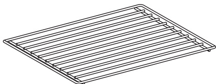
Om neerdruppelende vloeistof op te vangen
Gastro-Norm-afmetingen GN 1/2
325x265x40 mm (BxDxH)

DGGL 1



2 stoomovenpannen met gaatjes
Inhoud 1,5 l / nuttige inhoud 0,9 l
Gastro-Norm-afmetingen GN 1/3
325x175x40 mm (BxDxH)

Rooster



Om eigen kookgerei op te plaatsen.

Siliconenvet



Om de koppelingsdichting aan het waterreservoir in te vetten

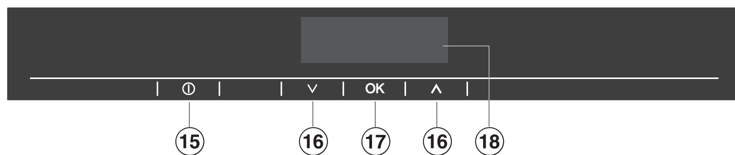
Ontkalkingstabletten

Voor het ontkalken van het waterreservoir

Kookboek ""Koken met stoom"" van Miele

Koken en genieten met Miele
De beste recepten uit de keuken van Miele

Bedieningsveld



⑮ In-/uitschakelen

⑯ Temperatuur en duur instellen

⑰ Een instelling bevestigen

⑱ Display

Sensortoetsen

U bedient het toestel door de betreffende sensortoets lichtjes aan te raken. Elk contact wordt met een geluidssignaal bevestigd. U kunt het toetsgeluid uitschakelen (zie rubriek "Programmering").

⏀
- Toestel in- en uitschakelen
- Ontkalkingsprogramma oproepen

⏀ + ∨
Programmering oproepen

∨
- Temperatuur en duur instellen
- Bladeren door de programmering

∧
- Temperatuur en duur instellen
- Bladeren door de programmering

OK
- Temperatuur en duur bevestigen
- Een keuze bevestigen bij de programmering

Display

Terwijl het toestel in werking is worden op het display cijfers en eventueel symbolen weergegeven:

Cijfers + °C	= temperatuur
Cijfers + h	= duur
(knippert)	= Watertekort of ontbrekend waterreservoir
Cijfer(s) +	= het waterreservoir moet worden ontkalkt

Opvangschaal

Plaats de opvangschaal altijd op de bodem van het toestel als u gerechten in stoomovenpannen met gaatjes klaarmaakt. De schaal vangt dan de neerdruppelende vloeistof op en u kunt ze gemakkelijk verwijderen.

Waterreservoir

Het maximale vulvolume bedraagt 1,2 liter, het minimale 0,75 liter. Die markeringen vindt u langs binnen en langs buiten op het waterreservoir. De bovenste markering mag in geen geval worden overschreden!
Het maximale vulvolume volstaat bij 100 °C voor een bereidingsprogramma van ca. 2 uur, het minimale voor ca. 30 Minuten, mits de deur niet wordt geopend.
Als het waterreservoir niet wordt ingeschoven of niet voldoende gevuld is, wordt dit via het knipperende symbool ⛛ aangegeven.

Duur (bereidingstijd)

U kunt een duur tussen 1 minuut (0:01) en 9 uur 59 minuten (09:59:00) instellen.

Geluiden

Wanneer het toestel in werking is, hoort u de ventilator draaien.
Als er stoom wordt ontwikkeld, hoort u geluiden die u ook van andere toestellen kent, bijv. van een waterkoker.

Temperatuur

Het toestel heeft een temperatuurbereik van 40 °C tot 100 °C. Bij het inschakelen van het toestel is 100 °C ingesteld. U kunt de temperatuur in stappen van 5 °C wijzigen.

Aanbevelingen

100 °C:
Bereiden van alle soorten voedingsmiddelen,
verwarmen,
complete maaltijden
inmaken,
uitpersen,
....

85 °C:
Behoedzaam bereiden van vis.

60 °C:
Ontdooien.

40 °C
Gistdeeg laten rijzen,
yoghurt bereiden,
......

Meer informatie over temperaturen vindt u in het bijgeleverde boekje "Gebruikstips".

Opwarmfase

Tijdens de opwarmfase wordt de ovenruimte op de ingestelde temperatuur opgewarmd. De stijgende temperatuur in de ovenruimte wordt in het display weergegeven.

De duur van de opwarmfase is afhankelijk van de hoeveelheid voedingsmiddelen en de temperatuur. In het algemeen duurt de opwarmfase ca. 7 minuten. Bij het bereiden van gekoelde of diepgevroren voedingsmiddelen wordt deze langer.

U kunt de duur van de opwarmfase verkorten door het waterreservoir met heet water te vullen.

Bereidingsfase

Wanneer de ingestelde temperatuur bereikt is, start de bereidingsfase. Tijdens de bereidingsfase wordt op het display de resterende duur (resterende tijd) weergegeven.

Meer informatie over het praktische gebruik, alsook tips & tricks voor uw toestel, vindt u in het bijgeleverde boekje "Gebruikstips".

Kleef het typeplaatje dat bij de documentatie bijgevoegd is op de daarvoor bestemde plaats in de rubriek "Typeplaatje".

Eerste reiniging

Verwijder eventuele beschermfolies.

Open de deur. Daarvoor drukt u links op de deuropener. De deur springt op een kier open.

Waterreservoir

Neem het waterreservoir uit het toestel en verwijder het inzetstuk (zie rubriek "Reiniging en onderhoud / Waterreservoir"). Maak het waterreservoir en het inzetstuk grondig met de hand schoon. Gebruik daarvoor warm water, zonder afwasmiddel.

Het waterreservoir en het inzetstuk nooit in de afwasautomaat reinigen. Het waterreservoir nooit in water onderdompelen!

Toebehoren / ovenruimte

Neem al het toebehoren uit de ovenruimte. Reinig het met de hand of in de afwasautomaat.

Het toestel werd voor de levering behandeld met een onderhoudsproduct. Om de film van het onderhoudsmiddel te verwijderen, reinigt u de ovenruimte met een propere sponsdoek, handafwasmiddel en warm water.

Kooktemperatuur aanpassen

Vul het waterreservoir met water (zie rubriek "Bediening / Voorbereiden") en schakel het toestel gedurende 15 minuten in (100 °C). Ga te werk zoals beschreven in de rubriek "Bediening".

Door dit proces wordt het toestel aangepast aan de kooktemperatuur van het water, die afhankelijk is van de hoogte van de opstelplaats boven de zeespiegel, en worden de onderdelen die met water in aanraking komen doorgespoeld.
Bij dit proces treedt meer stoom op dan gewoonlijk.

Na een **verhuis** dient u het toestel aan te passen aan de nieuwe opstelplaats of de gewijzigde kooktemperatuur van het water, als de nieuwe opstelplaats minstens 300 meter hoger of lager ligt dan de oude opstelplaats. Voer daartoe een ontkalkingprogramma uit (zie rubriek "Reiniging en onderhoud / Onderhoud / Ontkalken").

Voorbereiden

- Vul het waterreservoir minstens tot de markering "min". U hoeft het inzetstuk hiertoe niet uit te nemen.

Gebruik **enkel leidingwater** en zeker geen gedistilleerd water, mineraalwater of andere vloeistoffen!

- Schuif het waterreservoir tot aan de aanslag in het toestel.

Als het waterreservoir niet goed zit, warmt het toestel niet op en verschijnt er na een tijdje F20 op het display (zie de rubriek "Wat gedaan als ...").

- Plaats het gerecht in de oven.
- Schakel het toestel in ①.

Temperatuur en duur instellen

Op het display verschijnt "100" en "°C" knippert.

100°C

- Als u op 100 °C wilt eten wilt bereiden, bevestigt u met "OK".

Als dit voor het voedingsmiddel vereist is, kunt u de temperatuur verlagen door ∨ aan te raken. Bevestig met "OK".

Na het bevestigen van de temperatuur verschijnen er op het display 3 nullen en knippert "h".

0:00h

- Stel de gewenste duur in door ∧ (vanaf 0:00) of ∨ (vanaf 9:59) aan te raken.
- Bevestig uw keuze door "OK" aan te raken.

Het toestel start automatisch na het bevestigen.

Als de instelprocedure niet binnen 15 minuten afgewerkt wordt, schakelt het toestel zich uit.

Na afloop van de duur

Na afloop van de instelde duur, weerklinkt er een geluidssignaal, verschijnen er 3 nullen op het display en knippert "h".

- Schakel het toestel uit.

Hou ermee rekening dat de ventilator na het uitschakelen van de oven nog enige tijd blijft draaien. U kan de tijd dat de ventilator draait, verkorten door meteen na het uitschakelen van het toestel het waterreservoir weg te nemen.

Als u de ovendeur openmaakt, komt er stoom naar buiten. Zet een stap achteruit en wacht tot de stoom verdwenen is.

Let erop dat, wanneer u het toestel opent, het hete water in de opvanggeul in de deur niet overstroomt.

Als u de stoomovenpannen in het toestel plaatst of eruit haalt, let er dan op dat de inhoud niet overloopt. Vermijd contact met de hete stoom en met de hete ovenwanden. U kunt zich verbranden!

Na het gebruik

- Neem de opvangschaal uit het toestel en giet ze leeg.
- Neem het waterreservoir uit het toestel en giet het leeg. Wanneer u het waterreservoir uitneemt, duwt u het lichtjes naar boven.
- Reinig en droog heel het toestel na elk gebruik. Zie rubriek "Reiniging en onderhoud".
- Laat de ovendeur openstaan zolang de binnenruimte nog vochtig is.

Het toestel is zo ingesteld dat er na het gebruik altijd nog wat restwater in het waterreservoir staat. Als dat niet het geval is, wijst dat op een defect. Doe in dat geval een beroep op de Technische Dienst van Miele.

Terwijl het toestel in werking is

De werking onderbreken

De werking wordt onderbroken, zodra u de deur opendoet. Dan wordt de verwarming uitgeschakeld en de resterende tijd opgeslagen.

Als u de ovendeur openmaakt, komt er stoom naar buiten. Zet een stap achteruit en wacht tot de stoom verdwenen is.

Let erop dat, wanneer u het toestel opent, het hete water in de opvanggeul in de deur niet overstroomt.

Als u de stoomovenpannen in het toestel plaatst of eruit haalt, let er dan op dat de inhoud niet overloopt. Vermijd contact met de hete stoom en met de hete ovenwanden. U kunt zich verbranden!

De werking wordt voorgezet, zodra u de deur sluit.
Eerst wordt er opnieuw opgewarmd. Daarbij toont het display de oplopende temperatuur in de ovenruimte. Zodra de ingestelde temperatuur bereikt is, verandert de weergave en loopt de resterende tijd af.

Temperatuur wijzigen

U kunt de temperatuur tijdens de werking op elk moment wijzigen. Raak "OK" 1x kort aan. Het display schakelt over op het scherm voor het instellen van de temperatuur en "C" knippert. Stel de temperatuur in zoals hierboven beschreven.

Duur wijzigen

U kunt de duur tijdens de werking op elk moment wijzigen. Raak "OK" 2x kort aan. Het display schakelt over op het scherm voor het instellen van de duur en "h" knippert. Stel de duur in zoals hierboven beschreven.

Watertekort

Wanneer het symbool ⛲ knippert en een geluidssignaal weerklinkt, wijst dat op een watertekort.

- Verwijder het waterreservoir en vul het met water.
- Schuif het waterreservoir tot aan de aanslag in het toestel.
- Sluit de deur.

De werking wordt voortgezet.

Voorverwarmen

Uw toestel is voorzien van de functie "Voorverwarmen". Bij het voorverwarmen wordt de ovenruimte op ca. 40 °C voorverwarmd. Met een voorverwarmde ovenruimte verkort de opwarmfase en daarmee het hele bereidingsprogramma.

Deze functie is in de fabriek niet geactiveerd. Als u de functie wenst te gebruiken, dient u de fabrieksinstelling te wijzigen (zie rubriek "Programmering / Voorverwarmen").

Als de voorverwarmfunctie geactiveerd is, kunt u bij elk bereidingsprogramma nog altijd beslissen of u ze al dan niet wilt gebruiken.

Tijdens het voorverwarmen moet het gevulde waterreservoir zich in het toestel bevinden.

Het voorverwarmen wordt afgebroken wanneer u de deur opent. U kunt het opnieuw starten door het toestel uit en weer in te schakelen.

Voorverwarmen gebruiken

- Schakel het toestel in.

Op het display verschijnt "100", en "°C" knippert. Bevestig **niet**.

Na enkele seconden begint het voorverwarmen en op het display wordt de stijgende temperatuur weergegeven.

Wanneer het voorverwarmen voltooid is, verschijnt op display "100" en knippert "°C".

- Plaats het gerecht in de ovenruimte.
- Stel zoals gewoonlijk een temperatuur en duur in.

Voorverwarmen niet gebruiken

- Plaats het gerecht in de ovenruimte.
- Schakel het toestel in.

Op het display verschijnt "100" en "°C" knippert.

- Bevestig of stel de gewenste temperatuur in.
- Stel de duur in.

U kunt de in de tabel weergegeven instellingen wijzigen. U kunt verscheidene instellingen na mekaar wijzigen.

Programma		**Status***		
P 1		**S 0**		
		S 1	Fabrieksinstellingen herstellen	
P 2	Demonstratiemodus	**S 0**	**Uit, het toestel warmt op**	
		S 1	Aan, het toestel warmt niet op.	
P 3	Volume van het signaal	S 1	Zeer stil	
		S 2	Stil	
		S 3	Gemiddeld	
		S 4	**Luid**	
P 4	Waterhardheid**		Hardheidscategorie	Hardheidsgraden
		S 1	I	1-7 °dH
		S 2	II	8-14 °dH
		S 3	III	15-21 °dH
		S 4	**IV**	**>21 °dH**
P 5	Temperatuureenheid	**S 1**	**Eenheid in °C**	
		S 2	Eenheid in °F	
P 6	Voorverwarmen	**S 0**	**Voorverwarmen niet actief**	
		S 1	Voorverwarmen actief	
P 7	Toetsgeluid	S 0	Uit	
		S 1	**Aan**	

* De fabrieksinstellingen zijn telkens vet gedrukt.

**Waterhardheid
De hardheid van uw leidingwater kunt u met de bijgeleverde teststrip meten. U kunt de hardheid ook navragen bij uw waterbedrijf. De waterhardheid wordt in categorieën (van I tot IV) of in Duitse graden (van 1 tot > 21°dH) opgegeven.

Het toestel is **uitgeschakeld**.

- Raak de sensortoets ⓘ aan en laat uw vinger erop.
- Terwijl uw vinger zich op de sensortoets ⓘ bevindt, raakt u 1 keer kort de sensortoets ⋁ aan.

Op het display verschijnt "P1".

- Raak de sensortoets ⋀ of ⋁ zo vaak aan totdat het gewenste programma op het display wordt weergegeven.
- Bevestig met "OK".
- Raak de sensortoets ⋀ of ⋁ zo vaak aan totdat de gewenste status op het display wordt weergegeven.
- Bevestig met "OK".

Nadat u de gewenste instelling(en) hebt gewijzigd, schakelt u het toestel uit.

Algemene tips

Maak heel het toestel na elk gebruik schoon en droog het. Laat het toestel eerst afkoelen.

Doe de toesteldeur pas dicht als heel het toestel goed droog is.

Gebruik nooit een hogedrukreiniger om het toestel schoon te maken. De stoom kan op stroomvoerende onderdelen terechtkomen en een kortsluiting veroorzaken.

Om te reinigen mag u alleen huishoudelijke afwasmiddelen gebruiken, zeker geen industriële.

Gebruik geen schoonmaak- of afwasmiddelen die alifatische koolwaterstoffen bevatten. Hierdoor kunnen de dichtingen gaan zwellen.

Voorzijde van het toestel / behuizing

Vuil op de voorzijde van het toestel verwijdert u het best zo vlug mogelijk.
Als het vuil er langere tijd op inwerkt, kan het soms niet meer worden verwijderd en kunnen de oppervlakken verkleuren of wijzigingen ondergaan.

Reinig de voorzijde van het toestel en eventueel de behuizing met een propere sponsdoek, handafwasmiddel en warm water. Wrijf daarna alles droog met een zachte doek.
U kunt om te reinigen ook een schone, vochtige microvezeldoek zonder reinigingsmiddel gebruiken.

Alle oppervlakken zijn gevoelig voor krassen. Krassen in oppervlakken uit glas kunnen ertoe leiden dat het breekt.

Alle oppervlakken kunnen verkleuren of wijzigingen ondergaan wanneer ze met niet-geschikte reinigingsmiddelen in contact komen.

Om schade aan de oppervlakken te voorkomen, mogen de volgende middelen niet worden gebruikt om de oppervlakken te reinigen:

- reinigingsmiddelen die soda, alkali, ammoniak, zuur of chloor bevatten,
- kalkoplossende reinigingsmiddelen,
- schurende reinigingsproducten, zoals schuurpoeder, schuurmelk, poetsstenen,
- reinigingsmiddelen met oplosmiddel,
- reinigingsmiddelen voor roestvrij staal,
- afwasmiddelen voor de afwasautomaat,
- ovensprays,
- glasreinigers,
- schurende harde sponsen en borstels (bijv. schuursponsen),
- scherpe metaalschrapers!

Ovenruimte

Droog na elk gebruik de ovenruimte, het plafond van de ovenruimte, de deurdichting en het opvanggootje, de binnenkant van de deur evenals het inschuifvak. Het vrijgekomen condenswater kunt u gemakkelijk met een sponsje of een vaatdoek opnemen.

Verwijder vervuiling door vet met behulp van een propere sponsdoek, handafwasmiddel en warm water. Reinig daarna met zuiver water.

Het **verwarmingselement** kan na lang gebruik door neerdruppelende vloeistof verkleuren. Deze verkleuringen kunnen probleemloos met Miele's reinigingsmiddel voor glaskeramiek en roestvrij staal worden verwijderd (zie rubriek "Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren"). Reinig daarna met zuiver water tot alle resten van het reinigingsmiddel verwijderd zijn.

Vervang de **deurdichting** wanneer die broos of brokkelig is geworden. U kunt een nieuwe deurdichting via de Technische Dienst van Miele bestellen.

Als uw deurdichting een naad heeft, dient u bij het plaatsen ervoor te zorgen dat de naad zich bovenaan bevindt.

Opvangschaal, rooster, stoomovenpannen

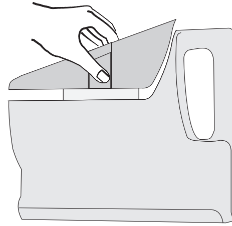
Reinig de opvangschaal, het rooster en de stoomovenpannen na elk gebruik en droog ze. Alle onderdelen zijn geschikt voor de afwasautomaat.

Blauwachtige verkleuringen op de stoomovenpannen kunt u verwijderen met azijn.
U kunt ook Miele's reinigingsmiddel voor glaskeramiek en roestvrij staal gebruiken (zie rubriek "Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren"). Om alle resten van het reinigingsmiddel te verwijderen, spoelt u nadien de stoomovenpannen af met zuiver water.

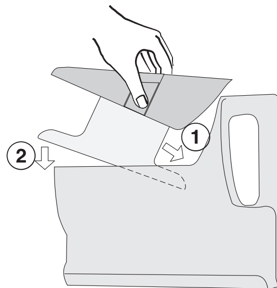
Waterreservoir

Neem het waterreservoir na elk gebruik uit het toestel, giet het leeg en droog het af.

- Het inzetstuk komt los als u de twee greepvlakjes naar binnen drukt. Dan kunt u het inzetstuk wegnemen. Verwijder het inzetstuk.



- Steek het inzetstuk pas terug in het reservoir als beide onderdelen goed droog zijn. Dat gaat het gemakkelijkst wanneer u het inzetstuk schuin plaatst ① en laat zakken ②.

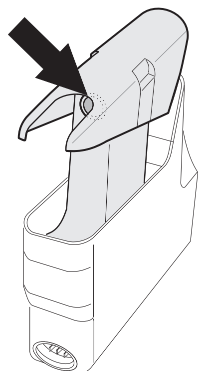


Dompel het waterreservoir nooit onder in water en laat het in geen geval in de vaatwasser mee afwassen!

Giet het waterreservoir na elk gebruik leeg. Dat is niet enkel proper, maar vermijdt ook condensvorming in het toestel.

Wrijf er niet over met ruwe sponsen of harde borstels.

Koppelingsdichting



Als het waterreservoir na langdurig gebruik slechts moeilijk of met schokken kan worden ingeschoven of uitgenomen, of als de foutmelding F20 verschijnt, wrijft u de koppelingsdichting met een weinig bijgeleverd siliconenvet (zie rubriek "Beschrijving van het toestel / Bijgeleverd toebehoren") in. Om de dichting in te vetten, hoeft u die er niet uit te nemen.

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht als u met siliconenvet omgaat:

- Verwijder siliconenvet van uw huid door het af te vegen of af te spoelen.
- Als het vet in uw ogen is terechtgekomen, spoel ze dan overvloedig met zuiver water uit.
- Als het vet ingeslikt werd, neem dan meteen contact op met een arts.

Als de koppelingsdichting broos of brokkelig is geworden of er op de bodem van de nis voor het waterreservoir ongewoon veel water blijft staan, dient u de dichting te vervangen.

U kunt een nieuwe koppelingsdichting via de Technische Dienst van Miele bestellen.

Gebruik om de dichting in te vetten uitsluitend het bijgeleverde siliconenvet. Neem daar in geen geval margarine, olie of een ander vet uit het huishouden voor. Anders gaat de dichting opzwellen.

Ontkalken

Voor een optimale reiniging bevelen wij aan voor het ontkalken de speciale ontkalkingstabletten van Miele te gebruiken (zie rubriek "Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren"). U kunt ook een ontkalkingsmiddel op basis van citroenzuur gebruiken, dat u in de handel vindt. Neem de veiligheids- en doseertips in acht.

> Let erop dat het ontkalkingsmiddel niet in contact komt met de deurgreep of metalen oppervlakken. Anders kunnen er vlekken ontstaan. Veeg het ontkalkingsmiddel in voorkomend geval meteen weg.



Het toestel maakt u er na een bepaald aantal stoombeurten op attent dat het waterreservoir aan ontkalking toe is. Bij het inschakelen verschijnen op het display het ontkalkingssymbool ⥂ en het getal 10.

Het getal betekent dat u nog 10 stoombeurten kunt uitvoeren voor het toestel geblokkeerd wordt. Als u het toestel niet meteen ontkalkt, verschijnt er een 9 wanneer u het toestel een volgende keer start, enz.

Uiteindelijk wordt het toestel geblokkeerd en moet u het ontkalken.

U kunt het ontkalkingprogramma **manueel** starten voor het toestel wordt geblokkeerd.



- Raak ⓘ zo lang aan tot een geluidssignaal weerklinkt en op het display "0:22 h" en het knipperende symbool ⥂ worden weergegeven.
- Maak in het waterreservoir 1 liter ontkalkingsoplossing aan. Houd rekening met de instructies op de verpakking van het ontkalkingsmiddel.
- Schuif het waterreservoir tot aan de aanslag in het toestel.

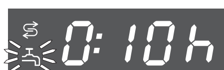
Bevestig met "OK".



Daarmee start u het ontkalkingprogramma. Het dubbele punt knippert en het symbool ≶ brandt permanent.

U kunt het ontkalkingprogramma enkel tijdens de eerste minuut afbreken. Daarna kan dat niet meer.

> Schakel het toestel in geen geval uit voordat het ontkalkingprogramma is afgelopen. Anders moet het proces opnieuw worden gestart.



Bij een resterende tijd van 10 minuten weerklinkt er een geluidssignaal en het symbool ⛛ knippert.

- Neem het waterreservoir uit het toestel en giet het leeg. Verwijder het inzetstuk.
- Spoel het waterreservoir en het inzetstuk grondig uit.
- Monteer het inzetstuk opnieuw, vul het waterreservoir met 1 l water en schuif dat in het toestel.

Het knipperende symbool ⛛ dooft en het symbool ≶ knippert.

- Raak "OK" aan om het programma voort te zetten.

De dubbelepunt knippert en het symbool ≶ brandt constant.

Na het ontkalken:

Wanneer het ontkalkingsprogramma voltooid is, weerklinkt er een geluidssignaal.

- Schakel het toestel uit.
- Open de deur.
- Neem het waterreservoir uit het toestel en giet het leeg.
- Droog het toestel.
- Doe de toesteldeur pas dicht als heel het toestel goed droog is.

⚠ Reparaties aan elektrische toestellen mogen alleen door vakmensen worden uitgevoerd. Door ondeskundig uitgevoerde herstellingen kunnen er niet te onderschatten risico's voor de gebruiker ontstaan.

Wat gedaan als ...

... u het toestel niet kunt inschakelen?

Controleer of de zekering van uw elektrische installatie niet gesprongen is.

Als dat niet het geval is, koppelt u het toestel ca. 1 minuut los van het elektriciteitsnet. Daartoe

– schakelt u de schakelaar van de overeenkomstige zekering uit of draait u de overeenkomstige smeltzekering volledig uit of

– schakelt u de verliesstroomschakelaar uit.

Schakel daarna alles weer in. Kunt u het toestel dan nog niet in gebruik nemen, neem dan contact op met een elektricien of met de Technische Dienst van Miele.

... het toestel niet opwarmt?

Controleer of u per ongeluk niet de demo-functie ingesteld hebt (zie rubriek "Programmering").

... er na het uitschakelen van het apparaat nog een ventilatorgeluid te horen is?

Het toestel is voorzien van een ventilator die de damp van de stoomruimte naar buiten leidt.
De ventilator blijft nog even doordraaien nadat het toestel uitgeschakeld is.

... u het waterreservoir enkel moeizaam of schoksgewijs tot aan de aanslag in het toestel kan schuiven of eruit nemen?

Vet de koppelingsdichting van het waterreservoir lichtjes met siliconenvet in. Zie rubriek "Reiniging en onderhoud / Koppelingsdichting".

... de opwarmfase ongewoon lang duurt?

Controleer de bodem van het waterreservoir.
Heeft er zich ongewoon veel kalk afgezet, kijk dan de ingestelde hardheid na. Stel eventueel de voor uw leidingwater geldende hardheidscategorie in (zie rubriek "Programmering"). Ontkalk het toestel zoals beschreven in de rubriek "Ontkalken".

Als de hardheidscategorie juist ingesteld was of het probleem opnieuw opduikt, doe dan een beroep op de Technische Dienst van Miele.

... het toestel na een verhuizing niet meer van de opwarm- naar de bereidingsfase overschakelt?

U dient het toestel aan te passen aan de nieuwe opstelplaats of de gewijzigde kooktemperatuur van het water, als de nieuwe opstelplaats minstens 300 meter hoger of lager ligt dan de oude opstelplaats. Voer daartoe een ontkalkingprogramma uit (zie rubriek "Reiniging en onderhoud / Ontkalken").

... er tijdens de werking ongewoon veel stoom uit het toestel komt of als er op andere plaatsen dan gewoonlijk stoom ontsnapt?

Controleer of

– de toesteldeur wel goed dicht is.

– de deurdichting wel juist zit. Druk ze indien nodig weer aan tot ze overal gelijkmatig ingepast zit.

– de deurdichting geen schade vertoont, bijv. scheuren. In dat geval dient u ze te vervangen.

Is het probleem dan nog niet opgelost, neem dan contact op met de Technische Dienst van Miele.

... het symbool 🚰 verschijnt en er eventueel een geluidssignaal weerklinkt?

Controleer of

- het waterreservoir tot aan de aanslag in het toestel geschoven is.
- er genoeg water in het reservoir zit. Het water moet tussen de twee markeringen staan.

... bij het inschakelen het symbool en een getal tussen 1 en 10 verschijnen of "0:22 h" verschijnt en het symbool knippert?

Het toestel moet worden ontkalkt. Ga te werk zoals beschreven in de rubriek "Ontkalken".

... op het display F05 of F06 verschijnt?

Schakel het toestel uit en verwittig de Technische Dienst van Miele.

... op het display F20 verschijnt?

De verwarming werkt niet.

- Controleer eerst of het waterreservoir tot aan de aanslag in het toestel geschoven is en schakel het toestel uit en weer in.
- Als de temperatuur in de ovenruimte aan het begin van de opwarmfase binnen de 5 minuten niet met minstens 2 °C stijgt, wordt een foutmelding weergegeven. Dit kan zich voordoen wanneer u bijv. grote hoeveelheden diepvriesproducten bereidt.
- Vet de koppelingsdichting van het waterreservoir lichtjes met siliconenvet in. Zie rubriek "Reiniging en onderhoud / Waterreservoir / Koppelingsdichting".

Als u het toestel daarna nog steeds niet in gebruik kunt nemen, schakelt u het toestel uit en verwittigt u de klantendienst.

... na lange tijd bij het openen en sluiten van de deur geluiden te horen zijn?

Smeer de deurscharnieren in, bijv. met het bijgeleverde siliconenvet.

Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren

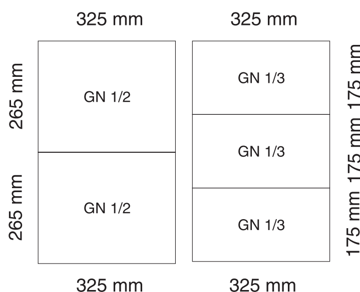
Het Miele-assortiment is afgestemd op uw toestel en omvat een waaier aan handig toebehoren.

U kunt deze producten via het internet bestellen.

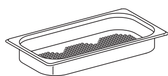
Daarnaast zijn ze ook verkrijgbaar bij de Technische Dienst van Miele (zie omslag) en bij uw Miele-handelaar.

Stoomovenpannen

De roestvrije stoomovenpannen hebben een Gastro-Norm-maat (GN). De maat 1/3 of 1/2 geeft aan hoe breed en diep de pannen zijn.

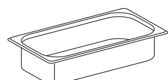


DGGL 1



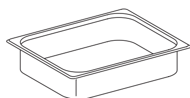
Stoomovenpan met gaatjes, GN 1/3
Inhoud 1,5 l / nuttige inhoud 0,9 l
325x175x40 mm (BxDxH)

DGG 2



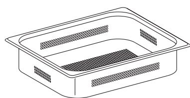
Stoomovenpan zonder gaatjes, GN 1/3
Inhoud 2,5 l / nuttige inhoud 2,0 l
325x175x65mm (BxDxH)

DGG 3



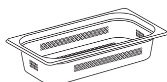
Stoomovenpan zonder gaatjes, GN 1/2
Inhoud 4,0 l / nuttige inhoud 3,1 l
325x265x65 mm (BxDxH)

DGGL 4



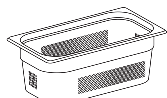
Stoomovenpan met gaatjes, GN 1/2
Inhoud 4,0 l / nuttige inhoud 3,1 l
325x265x65 mm (BxDxH)

DGGL 5



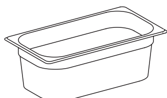
Stoomovenpan met gaatjes, GN 1/3
Inhoud 2,5 l / nuttige inhoud 2,0 l
325x175x65 mm (BxDxH)

DGGL 6



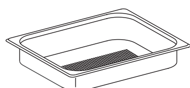
Stoomovenpan met gaatjes, GN 1/3
Inhoud 4,0 l / nuttige inhoud 2,8 l
325x175x100 mm (BxDxH)

DGG 7



Stoomovenpan zonder gaatjes, GN 1/3
Inhoud 4,0 l / nuttige inhoud 2,8 l
325x175x100 mm (BxDxH)

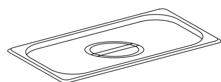
DGGL 8



Stoomovenpan met gaatjes, GN 1/2
Inhoud 2,0 l / nuttige inhoud 1,7 l
325x265x40 mm (BxDxH)

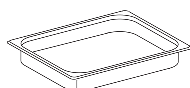
Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren

DGD



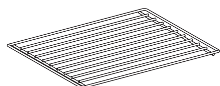
Deksel voor stoomovenpan (GN 1/3)

Opvangschaal



Voor het opvangen van neerdruppelend vocht, GN 1/2
325x265x40 mm (BxDxH)

Rooster



Om eigen kookgerei op te plaatsen.

Reinigings- en onderhoudsmiddelen

Het Miele-assortiment omvat reinigings- en onderhoudsmiddelen die op uw toestel zijn afgestemd.

Ontkalkingstabletten
6 stuks



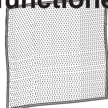
Voor het ontkalken van het waterreservoir

Reinigingsmiddel voor glaskeramiek en roestvrij staal 250 ml



Om verkleuringen van het bodemverwarmingselement door neerdruppelende vloeistof te verwijderen.
Voor het verwijderen van verkleuringen op de stoomovenpannen

Multifunctionele microvezeldoek



Voor het verwijderen van vingerafdrukken en lichte vervuiling

Siliconenvet



Om de koppelingsdichting in te vetten

Diversen

Behuizing DGUG voor ingebouwd toestel

- alleen voor DG 3450 -

Behuizing DGSG voor vrijstaand toestel

- alleen voor DG 3450 -

Opmerkingen omtrent uw veiligheid bij inbouw

▶ Vergelijk zeker eerst de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met die van uw huisinstallatie. Sluit daarna pas uw stoomoven aan.
Deze gegevens dienen absoluut overeen te stemmen. Anders treedt er schade op aan uw toestel. Vraag bij twijfel inlichtingen aan uw elektricien.

▶ Zorg ervoor dat het stopcontact na de inbouw van uw toestel nog vlot toegankelijk blijft.

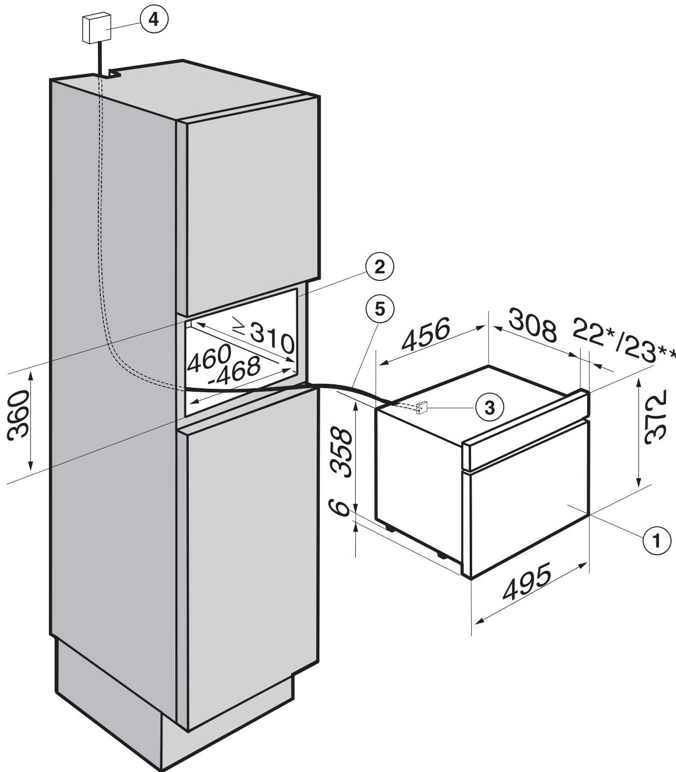
▶ Als u het toestel niet op een vaste plaats installeert, bijv. op een schip, laat dit karwei dan enkel uitvoeren door vakmensen. Die moeten ervoor zorgen dat u het toestel veilig kunt gebruiken.

▶ Plaats het toestel zo dat u de inhoud van de ovenpan in het bovenste inschuifniveau kan zien. Enkel zo kunt u vermijden dat u zich verbrandt doordat hete gerechten of heet water overlopen.

Alle afmetingen zijn opgegeven in mm.

Toestel- en inbouwafmetingen

Inbouw in een kolomkast



① Inbouwstoomoven

② Inbouwnis

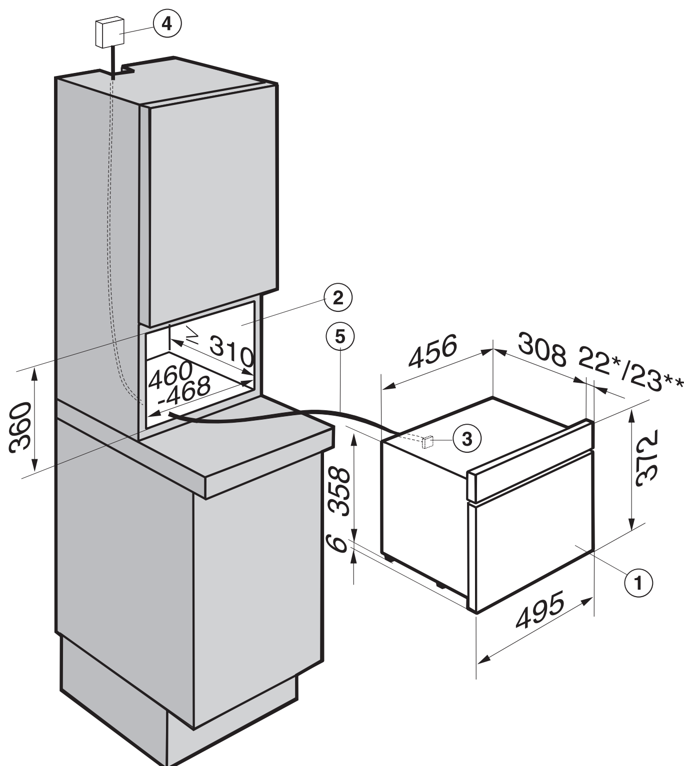
③ Aansluitpunt voor het aansluitsnoer

④ Plaats waar de elektrische aansluiting bij voorkeur wordt aangebracht

⑤ Aansluitsnoer

* Toestellen met glazen voorzijde
** Toestellen met metalen voorzijde

Inbouw in een opzetkast



① Inbouwstoomoven

② Inbouwnis

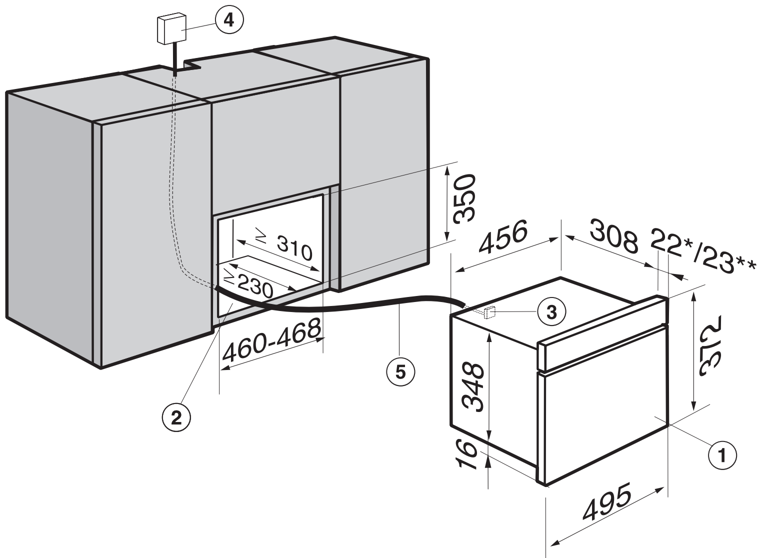
③ Aansluitpunt voor het aansluitsnoer

④ Plaats waar de elektrische aansluiting bij voorkeur wordt aangebracht

⑤ Aansluitsnoer

* Toestellen met glazen voorzijde
** Toestellen met metalen voorzijde

Inbouw in een bovenkast



① Inbouwstoomoven

② Inbouwnis

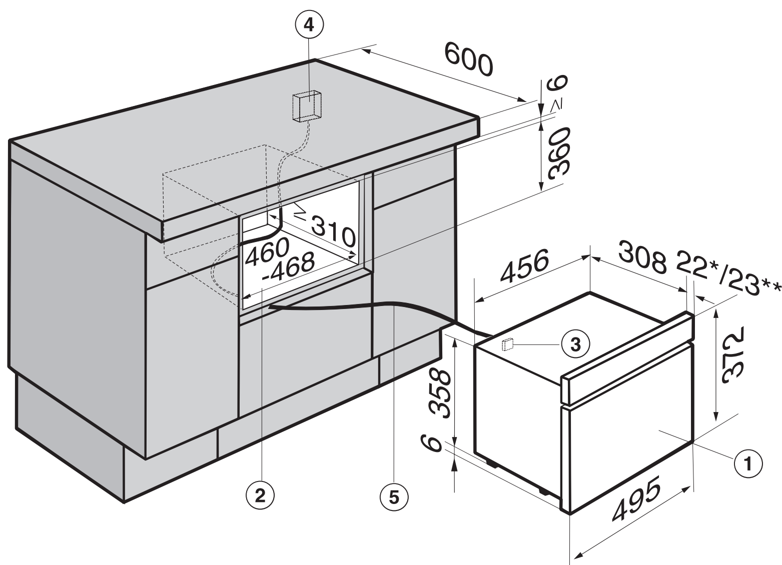
③ Aansluitpunt voor het aansluitsnoer

④ Plaats waar de elektrische aansluiting bij voorkeur wordt aangebracht

⑤ Aansluitsnoer

* Toestellen met glazen voorzijde
** Toestellen met metalen voorzijde

Inbouw in een onderkast



① Inbouwstoomoven

② Inbouwnis

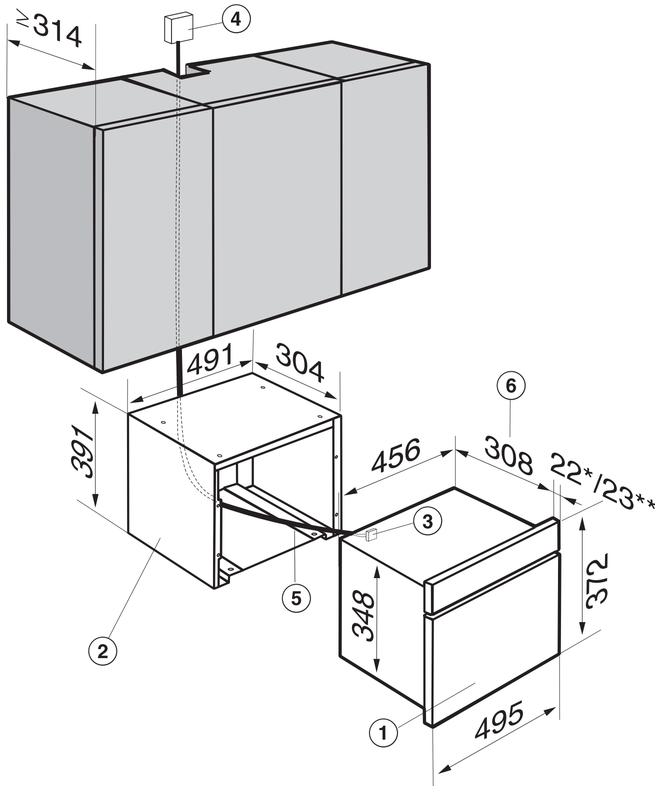
③ Aansluitpunt voor het aansluitsnoer

④ Plaats waar de elektrische aansluiting bij voorkeur wordt aangebracht

⑤ Aansluitsnoer

* Toestellen met glazen voorzijde
** Toestellen met metalen voorzijde

Inbouw onder een bovenkast



① Inbouwstoomoven

② Behuizing voor ingebouwd toestel (mits toeslag verkrijgbaar)

③ Aansluitpunt voor het aansluitsnoer

④ Plaats waar de elektrische aansluiting bij voorkeur wordt aangebracht

⑤ Aansluitsnoer

⑥ Maat met steker

* Toestellen met glazen voorzijde
** Toestellen met metalen voorzijde

Toestel- en inbouwafmetingen

Inbouw in een kolomkast

① Inbouwstoomoven

② Inbouwnis

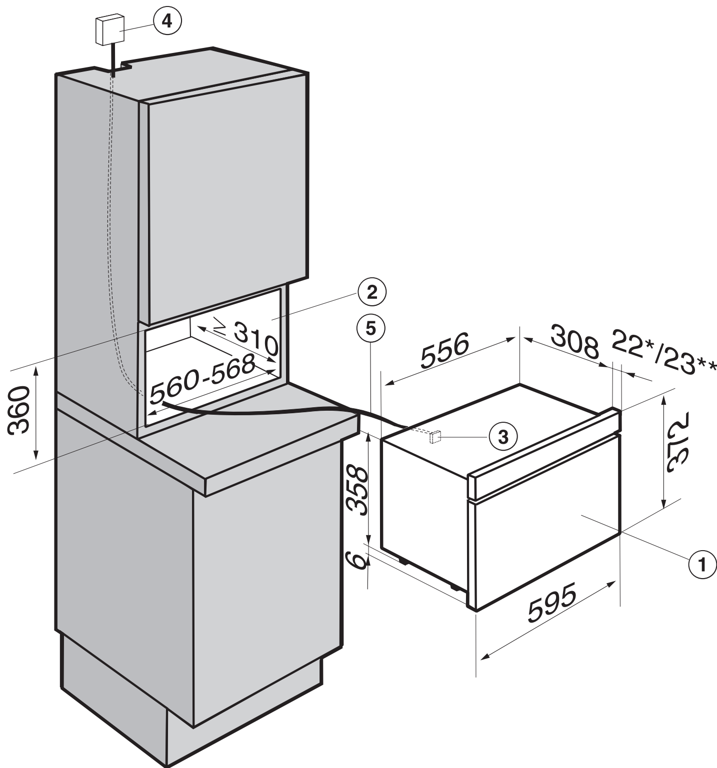
③ Aansluitpunt voor het aansluitsnoer

④ Plaats waar de elektrische aansluiting bij voorkeur wordt aangebracht

⑤ Aansluitsnoer

* Toestellen met glazen voorzijde
** Toestellen met metalen voorzijde

Inbouw in een opzetkast



① Inbouwstoomoven

② Inbouwnis

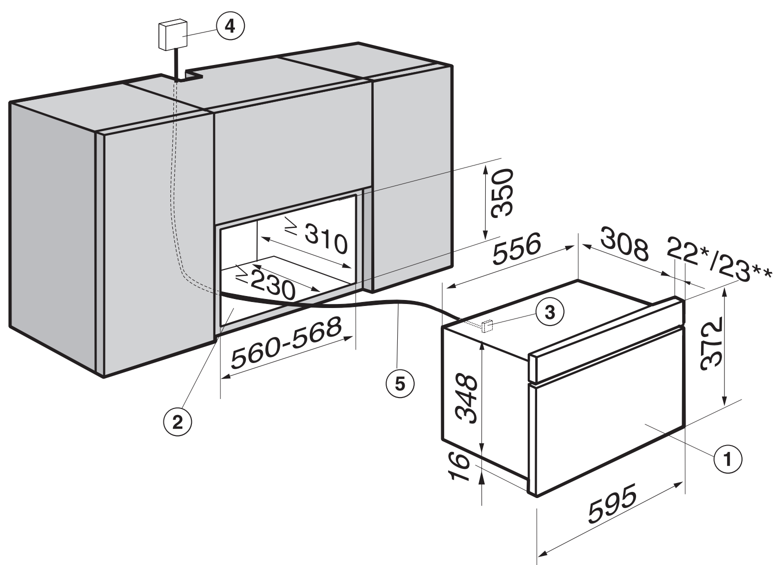
③ Aansluitpunt voor het aansluitsnoer

④ Plaats waar de elektrische aansluiting bij voorkeur wordt aangebracht

⑤ Aansluitsnoer

* Toestellen met glazen voorzijde
** Toestellen met metalen voorzijde

Inbouw in een bovenkast



① Inbouwstoomoven

② Inbouwnis

③ Aansluitpunt voor het aansluitsnoer

④ Plaats waar de elektrische aansluiting bij voorkeur wordt aangebracht

⑤ Aansluitsnoer

* Toestellen met glazen voorzijde
** Toestellen met metalen voorzijde

Inbouw in een onderkast

① Inbouwstoomoven

② Inbouwnis

③ Aansluitpunt voor het aansluitsnoer

④ Plaats waar de elektrische aansluiting bij voorkeur wordt aangebracht

⑤ Aansluitsnoer

* Toestellen met glazen voorzijde
** Toestellen met metalen voorzijde

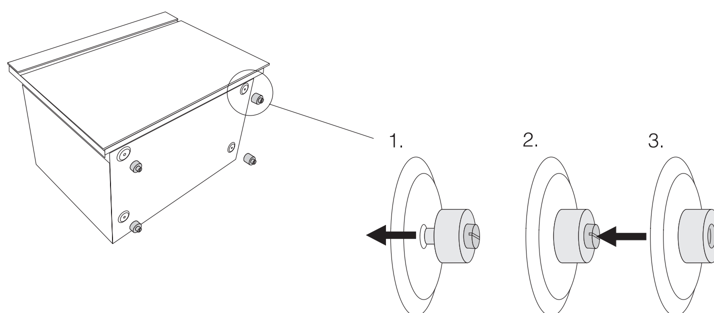
Voetjes monteren

Het toestel wordt standaard geleverd met vier voetjes.

Bij een nishoogte van **350 mm** wordt het toestel zonder voetjes ingebouwd.

Bij een nishoogte van **360 mm** moeten voorafgaand het inbouwen de voetjes onder het toestel worden gemonteerd.

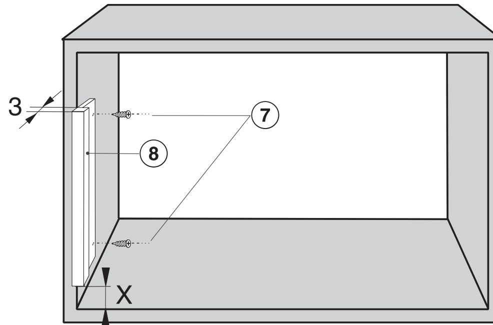
Bij het inbouwen in een **behuizing voor een vrijstaand of ingebouwd toestel** mogen geen voetjes worden aangebracht aan het toestel.



- Plaats het toestel voorzichtig op de achterkant en bevestig de vier voetjes in de voorziene boorgaten.

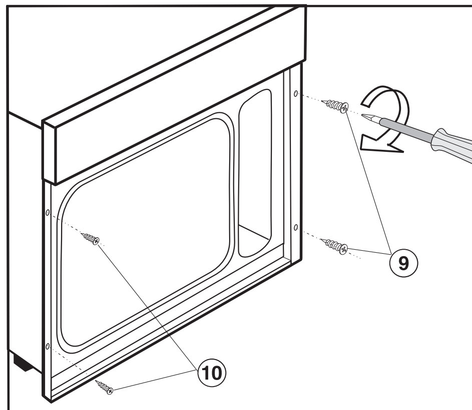
Het toestel monteren

- Bevestig de bijgeleverde houten lijst ⑧ met de twee bijgeleverde schroeven ⑦ 3 x 20 mm op de linkerkant van de inbouwnis.



De maat **x** bedraagt bij een nishoogte van:
350 mm = 30 ± 5 mm
360 mm = 40 ± 5 mm.

- Boor de bevestigingspunten in de houten lijst met ∅ 2,0 mm voor.
- Schuif het toestel in de inbouwkast en lijn het uit.
- Bevestig het toestel met de bijgeleverde houtschroeven (telkens 2) ⑨ 3,5 x 25 mm rechts en ⑩ 3,0 x 20 mm links.



Het is aan te bevelen het toestel via een stekker aan te sluiten op het elektriciteitsnet. Daardoor worden onderhouds- en herstelwerken eenvoudiger.
Zorg ervoor dat het stopcontact na de inbouw of het plaatsen van uw toestel nog vlot toegankelijk blijft.

Als de aansluiting niet via een stopcontact gebeurt, dient u de aansluiting te laten uitvoeren door een elektricien, die goed op de hoogte is van de nationale voorschriften en aanvullende voorschriften van het lokale energiebedrijf, en deze voorschriften nauwkeurig opvolgt.

Is het stopcontact voor de gebruiker niet meer toegankelijk of is er een vaste aansluitingvoorzien, dan moet die voor elke fase met een stroomonderbreker uitgerust zijn. Als stroomonderbrekers kunnen schakelaars worden gebruikt met een contactopening van minstens 3 mm. Bijvoorbeeld automatische uitschakelaars, zekeringen en contactsluiters.

Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet het door een speciaal aansluitsnoer van het type H 05 VV-F (pvc-isolatie) worden vervangen. Dit snoer is verkrijgbaar bij de fabrikant of de Technische Dienst van Miele.

De vereiste **aansluitgegevens** vindt u op het **typeplaatje**. De informatie moet overeenkomen met de gegevens van het net.

De fabrikant wijst erop dat hij geen aansprakelijkheid aanvaart voor (on) rechtstreekse schade die voortvloeit uit een ondeskundige inbouw of verkeerde aansluiting.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die werd veroorzaakt doordat de aardleiding onderbroken was of gewoon ontbrak. Er zijn elektrische schokken mogelijk.

Na de montage moet de aarding gecontroleerd worden!

Totaal vermogen

zie typeplaatje

Aansluiting en beveiliging

AC 230 V / 50 Hz
Overstroombeveiliging 10 A
Onderbrekingskarakteristiek type B of C

Verliesstroomschakelaar

Om de veiligheid te verhogen wordt aangeraden vóór het toestel een
veiligheidsschakelaar met een uitschakelstroom van 30 mA te plaatsen.
Bij een beveiliging ≤ 100 mA kan het voorvallen dat de veiligheidsschakelaar na een langere periode van niet-gebruik in werking treedt.

Van het net loskoppelen

Indien het stroomcircuit van het toestel van het net dient losgekoppeld te worden, gaat u afhankelijk van de installatie als volgt te werk:

- **Smeltzekeringen**
  De inzetstukken helemaal
  uit de schroefkappen nemen.
  of:
- **Automatische schroefzekeringen**
  De testknop (rood) indrukken tot de
  middelste knop (zwart) uitspringt.
  of:
- **Automatische zekeringen (inbouwtype)**
  (beveiligingsschakelaar, min.
  type B of C !):
  De hendel van 1 (aan) op 0 (uit)
  zetten. of:
- **FI-veiligheidsschakelaars**
  (verliesstroomschakelaars)
  De hoofdschakelaar van 1 (aan) op 0 (uit) schakelen of de proeftoets bedienen.

Het net moet na het loskoppelen beveiligd worden tegen opnieuw inschakelen.

Technische Dienst van Miele, typeplaatje

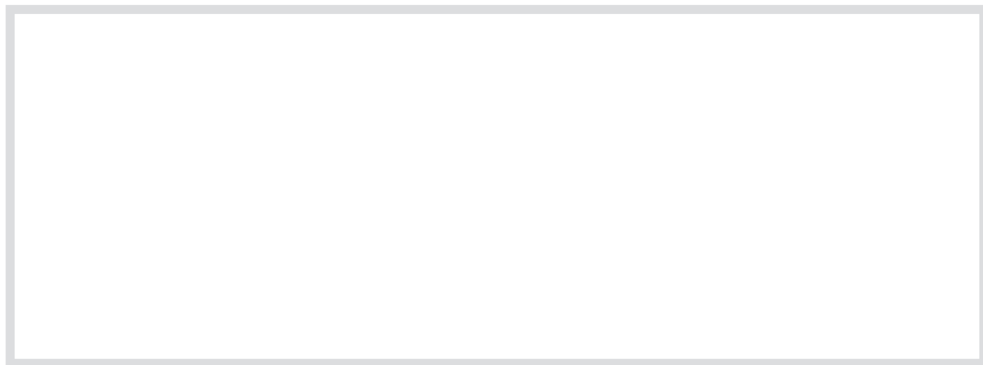
Neem bij storingen die u zelf niet kunt oplossen contact op met:

- de Miele-vakhandel of
- de Technische Dienst van Miele

Het telefoonnummer van de Technische Dienst van Miele vindt u op de achterzijde van deze gebruiksaanwijzing.

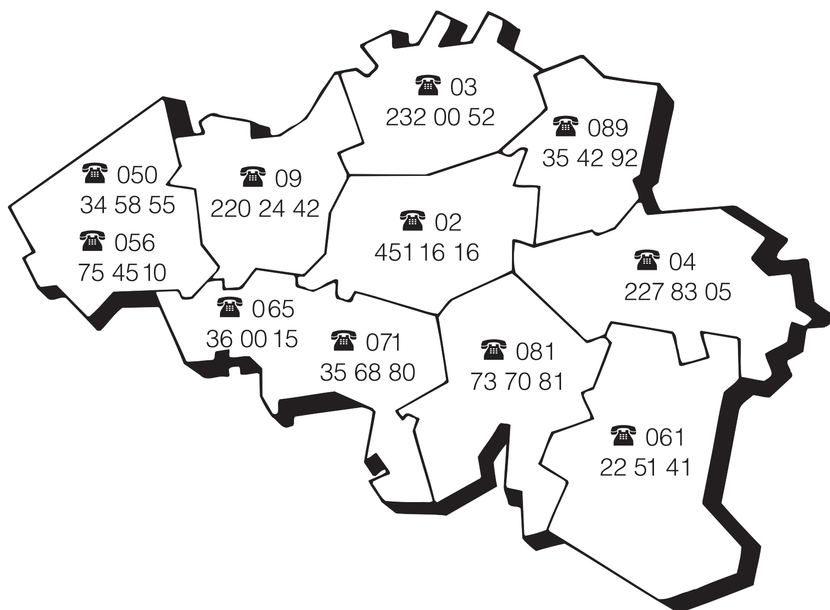
Wanneer u een beroep doet op de Technische Dienst, geef dan altijd het toesteltype en -nummer op. Beide gegevens vindt u op het typeplaatje.

Kleef hier het bijgeleverde typeplaatje. Let erop dat de typebenaming overeenstemt met de gegevens op de voorpagina van deze gebruiksaanwijzing.



N.V. Miele België
Z.5 Mollem 480
Hof te Bollebeeklaan 9 –1730 Mollem

Herstellingen bij u thuis
Bij storingen staan verschillende Miele-technici voor u klaar in uw onmiddellijke omgeving.
Kies dus het telefoonnummer van uw streek.



Dienst "Onderdelen en Toebehoren": (02) 451.16.00
Voor nadere inlichtingen: dienst "Consumentenbelangen": (02) 451.16.80
Fax: (02) 451.14.14
Internet: http://www.miele.be

Wijzigingen voorbehouden / 0308 M.-Nr. 07 188 270 / 00

CE